

User Manual

Manual del usuario



Thank you for purchasing the Hecsan Rollup Piano!

¡Gracias por comprar el Piano Rollup de Hecsan!

Please read the following instructions carefully about how to use and handle the Rollup Piano for proper maintenance and maximum enjoyment. Also, please take a moment to complete and mail the Certificate of Warranty to be eligible for warranty service in the event the product proves to be defective. Careful guidance is advised especially to young children on the proper use of the Hecsan Rollup Piano.

Por favor lea cuidadosamente las siguientes instrucciones sobre cómo usar su Piano Rollup para darle el mantenimiento adecuado y disfrutarlo al máximo. También le pedimos que se tome unos minutos para llenar y enviar por correo el Certificado de Garantía, para tener derecho a recibir servicio de garantía en el caso de que su producto resulte con algún defecto. Se recomienda una orientación cuidadosa, especialmente a los niños pequeños, sobre el uso apropiado del Piano Rollup Hecsan.

Table of Contents

	Page
Specifications.....	2
Features.....	2
Parts & Functions	3
How to Use.....	4
Index of Tones	5
Troubleshooting	7
Maintenance	7
Warranty Information.....	8

Contenido

	Página
Especificaciones.....	2
Descripción	2
Controles y sus funciones	3
Cómo se usa	4
Índice de tonos.....	6
Problemas y soluciones	7
Mantenimiento	7
Información sobre la garantía	8

Specifications

1. Keyboard: 4 Octaves + 1 key (49 keys in all)
2. Tones: 100 tones coded from 00 to 99 controlled by UP and DOWN options.
3. Power: DC four (4) AA batteries or AC adapter.
4. Output: 300 (500) mW
5. Approximate Size: (In inches)
 - a. Control Panel = 3"(W) x 10"(H) x 1³/₄"(T)
 - b. Keyboard = 28¹/₂"(W) x 6³/₄"(H) x 1¹/₈"(T)
 - c. Carrying case = 11¹/₂"(L) x 8¹/₂"(W)
6. Weight = Approximately 3.0 lbs.

Features

1. The Hecsan Rollup Piano is compact, light weight and can be rolled up and stored in the accompanying carry bag while not in use. The Rollup Piano is ideal for the home, school, office, hotel, or at the lake, on a picnic, wherever you choose.
2. The Hecsan Rollup Piano has a four (4) octaves (49 keys) keyboard which makes it a practical instrument for the accomplished player to the beginning novice.
3. The Hecsan Rollup Piano includes 100 tones (Refer to INDEX OF TONES on page 5) from No. 00 to 99 by use of the tone control button (FUNC'N). You can also control the volume by using the VOL knob on the control panel.
4. The Hecsan Rollup Piano is power friendly, running for 12 to 15 hours with four (4) AA batteries.

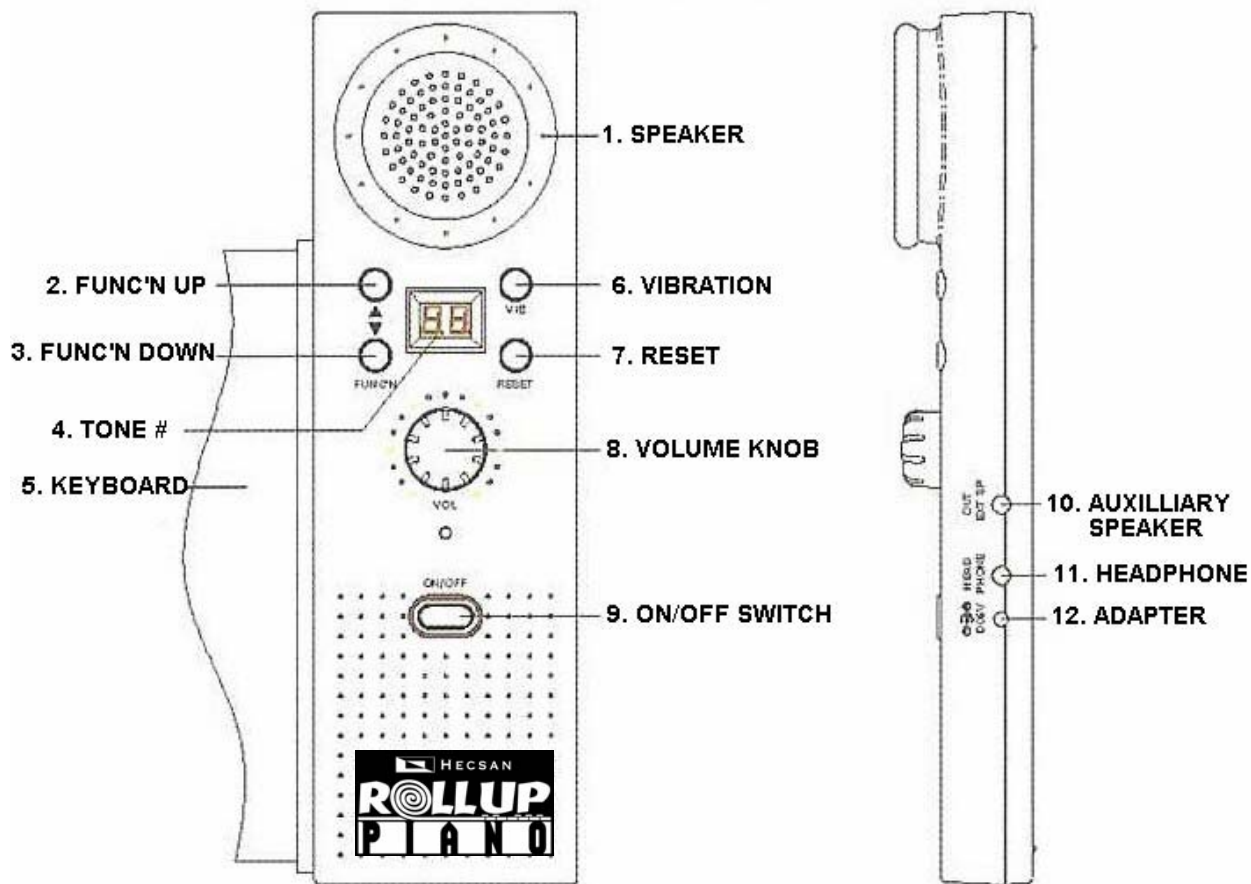
Especificaciones

1. Teclado: 4 Octavas + 1 tecla (49 teclas en total)
2. Tonos: 100 tonos numerados del 00 al 99, controlados por las opciones de UP y DOWN.
3. Alimentación: DC cuatro (4) baterías AA o un adaptador para AC.
4. Salida: 300 (500) mW
5. Medidas aproximadas (en pulgadas):
 - a. Panel de Control = 3"(ancho) x 10"(alto) x 1³/₄"(grueso)
 - b. Teclado = 28¹/₂"(ancho) x 6³/₄"(alto) x 1¹/₈"(T)
 - c. Estuche = 11¹/₂"(largo) x 8¹/₂"(ancho)
6. Peso = Aproximadamente 3.0 lbs.

Descripción

1. El Piano Rollup de Hecsan Piano es compacto, de poco peso y se puede enrollar y guardar en su estuche cuando no está en uso. El Piano Rollup es ideal para la casa, escuela, oficina, hotel o para un día de campo; para llevarlo a donde usted quiera.
2. El Piano Rollup de Hecsan tiene un teclado de cuatro (4) octavas (49) teclas, por lo que es un instrumento muy práctico para el artista consumado pero también para quien apenas comienza.
3. El Piano Rollup de Hecsan tiene 100 tonos (favor de ver el Índice de Tonos en la página 5) numerados del 00 al 99, que se seleccionan usando el botón de control de tono (FUNC'N). Para controlar el volumen, se usa el botón de VOL en el panel de control.
4. El Piano Rollup de Hecsan consume poca energía, pues cuatro (4) baterías AA duran de 12 a 15 horas.

Parts and Functions



Controles y sus funciones

1. BOCINA
2. FUNC'N - UP - arriba
3. FUNC'N - DOWN - abajo
4. NÚMERO DE TONO
5. TECLADO
6. VIBRACIÓN
7. RESET -Restablecer
8. BOTÓN DE VOLUMEN
9. ON/OFF - Interruptor de prendido y apagado
10. BOCINA AUXILIAR
11. AUDÍFONOS
12. ADAPTADOR

How to Use

Unroll the keyboard carefully and be sure to place it on a clean and level surface. Placing it on an uneven surface or one with moisture, oil or dust may cause damage or malfunctioning of the piano.

When using the AC Adapter, plug the AC Plug of the adapter into the DC 6V jack on the main body taking care not to put undue pressure on it. Use the adapter provided in the product package you have purchased. Defects caused by the use of any other adapter are not warranted.

Please take out the batteries from the product when the adapter is being used.

When using batteries, open the battery cover on the backside and place four (4) AA batteries matching the marked terminals.

Press the Power Switch to turn ON/OFF. When the switch is ON, the number board is lit 00 and the tone is set as indicated on Page 5, **Index of Tones**. To select the desired tone, press UP (▲) or DOWN (▼) on the FUNC'N button. Press the RESET button to return to the setting of 00-Piano1. Refer to the separate **Index of Tones** for more information.

For vibration effect, press VIB and enjoy a different tone.

Using a HEAD PHONE will block the sound from going to the external speaker enabling play without disturbing others around you.

For better musical quality and richer music, you may use an auxiliary speaker, such as a computer speaker, connected to the OUT EXT SPEAKER jack on the control panel.

- When not in use, remove the batteries.
- When using the adapter, make sure that the batteries are removed.
- Keep the keyboard level when in use. Placed on an uneven surface, the keyboard will not function.
- Be careful that the surface of the keyboard is not damaged by sharp or hard edges. Cuts on the keyboard may cause critical damage and cause the product to malfunction.
- When rolling up the keyboard around its body after use, do not wrap it too tight.
- Do not pull or twist the body or keyboard.
- Refrain from using the product in an area with strong electronic waves, which may cause improper functioning of the product.
- Do not disassemble or drop the instrument.
- Avoid usage and storage in high temperature or high humidity. High temperatures and moisture may cause the product to malfunction.

Cómo se usa

Desenrolle el teclado cuidadosamente y asegúrese de ponerlo sobre una superficie lisa y limpia. Poner el teclado sobre una superficie irregular o húmeda, o que tenga aceite o polvo, puede dañar el piano o hacer que no funcione correctamente.

Cuando se use el Adaptador AC, conecte la clavija AC en el enchufe lateral DC 6V, cuidando de no aplicar presión excesiva en el enchufe. Use el adaptador que viene junto con el producto que usted compró. Los defectos causados por usar cualquier otro adaptador no están cubiertos por la garantía.

Cuando esté usando el piano con el adaptador, por favor quite las baterías.

Para instalar las baterías, abra la cubierta en la parte de atrás y coloque las cuatro (4) baterías AA con las terminales como está marcado.

Para prender el piano, oprima el interruptor de prendido y apagado - ON/OFF. Cuando está prendido, la ventana de números indica 00; seleccione el tono deseado del **Índice de Tonos** en la Página 5. Para seleccionar el tono deseado, oprima UP (▲) DOWN (▼) en el botón FUNC'N. Para regresar a 00-Piano1, oprima el botón RESET. Para más información, vea el **Índice de Tonos**.

Para usar el efecto de vibración, oprima VIB y disfrutará de un tono diferente.

Al usar los audífonos – HEADPHONES, el sonido de la bocina externa queda bloqueado y le permite tocar su piano sin que le escuchen las demás personas a su alrededor.

Para lograr una mejor calidad musical y una música más rica, puede usar la bocina auxiliar, tal como la bocina de su computadora, conectándola al enchufe OUT EXT SPEAKER, al lado de su panel de control.

- Cuando no esté usando su piano, quite las baterías. Cuando use el adaptador, asegúrese de quitar las baterías.
- Cuando esté tocando el piano, el teclado debe estar nivelado. el teclado no funcionará si está sobre una superficie desnivelada o dispareja.
- Tenga cuidado de no dañar la superficie del teclado con cosas filosas o pesadas. Cualquier cortada al teclado puede causar daño severo y hacer que el piano no funcione correctamente.
- Al terminar de usar su piano, enrolle el teclado sin que se apriete mucho.
- Tenga cuidado de no torcer ni dar jalones al piano ni al teclado.
- No use este piano en un área de ondas eléctricas fuertes, pues éstas pueden provocar que no funcione correctamente.
- No deje caer ni trate de desarmar este instrumento.
- No se use ni se guarde en lugares de alta temperatura o de alta humedad. Las altas temperaturas y la humedad pueden hacer que no funcione debidamente.

Index of Tones

No.	Tone	No.	Tone	No.	Tone
41	Accordion	11	Flute	67	Shakuhachi
04	Acoustic Bass	86	French Horn	50	Shamisen
25	Alto Sax	76	Glockenspiel	66	Shanai
78	Atmosphere	88	Goblin	37	Sitar
93	Bagpipe	82	Halo Pad	83	Slap Bass1
30	Bandoneon	43	Harmonica	09	Soprano Sax
14	Banjo	07	Harp	73	Soundtrack
16	Baritone Sax	19	Harpsichord	81	Square Wave
72	Bass & Lead	36	Honky-tonk Piano	79	Star Theme
74	Bassoon	03	Jazz Guitar	48	Steel String Guitar
56	Bottle Chiff	77	Kalimba	90	String
52	Brass	49	Koto	54	Sweep Pad
80	Brightness	58	Marimba	22	Syn. Calliope
18	Celesta	97	Metal Pad	35	Synth Bass1
63	Cello	51	Music Box	15	Synth Bass2
34	Charang	92	Muted Guitar	53	Synth Brass1
23	Chiffer Lead	70	Nylon String Guitar	62	Synth Brass2
55	Choir Aahs	10	Oboe	85	Synth Strings1
46	Church Organ	02	Organ	87	Synth Strings2
75	Clarinet	20	Organ1	64	Synth Vox
59	Clavinet	38	Organ3	26	Tenor Sax
47	Clean Guitar	91	Overdrive Guitar	31	Timpani
71	Contra Bass	12	Pan Flute	57	Tremolo Strings
69	Crystal	00	Piano1 (Default)	24	Trombone
98	Distortion Guitar	68	Piano2	08	Trumpet
32	E. Piano	27	Piccolo	21	Tuba
60	E. Piano1	40	Picked Bass	33	Tubular Bell
61	E. Piano2	84	Pizzicato Strings	01	Vibraphone
94	Echoes	13	Polysynth	39	Viola
99	English Horn	44	Recorder	06	Violin
95	Fantasia	42	Reed Organ	65	Voice Doo's
89	Fiddle	17	Santur	45	Warm Pad
29	Fifth Saw Wave	96	Saw Wave	28	Whistle
05	Finger Bass				

Índice de Tonos

No	Tono	No.	Tono	No.	Tono
00	Piano 1	34	Charang	67	Shakuhachi
01	Vibráfono	35	Sintetizador Bajo1	68	Piano2
02	Órgano	36	Piano Honkytonk	69	Crystal
03	Guitarra - Jazz	37	Citara	70	Guitarra cuerdas
04	Bajo Acústico	38	Órgano3	71	Contrabajo
05	Bajo "Finger"-con pisada	39	Viola	72	Bass & Lead
06	Primer Violín	40	Picked Bajo con pisada	73	Pista de la música
07	Arpa	41	Acordeón	74	Fagot
08	Trompeta	42	Órgano de flautas	75	Clarinete
09	Saxofón Soprano	43	Armónica	76	Glockenspiel
10	Oboe	44	Recorder	77	Kalimba
11	Flauta	45	Warm Pad	78	Atmósfera
12	Flauta de Pan	46	Órgano de Iglesia	79	Tema de Estrellas
13	Polisintetizador	47	Guitarra "Clean"	80	Luminosidad
14	Banjo	48	Guitarra cuerdas acero	81	Onda cuadrada
15	Sintet. Bajo2	49	Koto	82	Halo Pad
16	Saxofón Barítono	50	Shamisen	83	Slap - Bajo1
17	Santur	51	Caja de música	84	Cuerdas Pizzicato
18	Celesta	52	Bajo	85	Sintet. Cuerdas1
19	Clavicémbalo	53	Sintetizador Bajo1	86	Corno Francés
20	Órgano1	54	Sweep Pad	87	Sintet. Cuerdas2
21	Tuba	55	Coros de Ah	88	Goblin
22	Sintet. Calliope	56	Bottle Chiff	89	Segundo Violín
23	Chiffer Lead	57	Cuerdas Tremolo	90	Cuerdas
24	Trombón	58	Marimba	91	Guitarra Overdrive
25	Saxofón Alto	59	Clavinet	92	Guitarra
26	Saxofón Tenor	60	Piano Eléctrico1	93	Gaita
27	Flautín - Piccolo	61	Piano Eléctrico2	94	Ecos
28	Silbato	62	Sintetizador Bajo2	95	Fantasia
29	5a. Saw Wave	63	Violoncelo	96	Olas del mar
30	Bandoleón	64	Sintetizador Vox	97	Metal Pad
31	Timbales	65	Voces de Doo	98	Guitarra -
32	Piano Eléctrico	66	Shanai	99	Corno Inglés
33	Campana Tuular				

Troubleshooting

Low batteries may cause errors in the function of your Rollup Piano. When this happens, please change the batteries.

When errors arise in the Heccsan Rollup Piano, try pressing the **RESET** button to return to the original stage.

Exposure to an abrupt change in temperature or other environmental conditions may cause a failure of the keyboard. When such problems occur, make sure the keyboard is level and spread out properly and the keyboard will function normally.

Maintenance

Wipe off dirt, dust and moisture on the surface after use with a lint free cloth. Roll up loosely for storage.

Avoid places with high temperature and high humidity.

Problemas y soluciones

Las baterías bajas pueden causar errores en el funcionamiento de su Piano Rollup. Cuando esto suceda, por favor instale baterías nuevas.

Cuando se presente algún error en su Piano Rollup de Heccsan, oprima el botón de **RESET** para regresar a la etapa inicial.

La exposición repentina a cambios de temperatura o a otras condiciones ambientales puede causar una falla en su teclado. Cuando se presenten estos problemas, revise que su teclado esté colocado en una superficie plana, nivelada y que el teclado esté extendido completamente. Con esto, el teclado funcionará normalmente.

Mantenimiento

Después de cada uso, limpie el polvo, humedad y tierra con una tela que no suelte pelusa.

Evite lugares de alta temperatura y alta humedad.

Warranty

This product is manufactured under thorough inspections and is guaranteed for quality and service against defects with proper usage and/or due to problems of manufacturing. It is required that this Certificate of Warranty be submitted with signature to be eligible for warranty services.

This Certificate of Warranty ensures the rights of purchasers. Please retain it for your records and submit it along with your dated payment receipt to the Seller address listed below when requesting services or repairs.

Garantía

Este producto es fabricado bajo rigurosas inspecciones y está garantizado contra defectos de manufactura para dar un servicio de calidad si tiene el uso apropiado. Para tener derecho a los servicios de garantía, es necesario llenar y firmar este Certificado de Garantía.

Este Certificado de Garantía garantiza los derechos de los compradores; por favor guárdelo. Cuando requiera servicio o reparación, por favor envíelo junto con el recibo de pago que muestre la fecha de compra.

Certificate of Warranty Certificado de Garantía	
Period of Warranty: 90 Days from the Purchase Date Período de garantía: 90 Días a partir de la fecha de compra	
Purchase Date: Fecha de compra:	
Name: Nombre:	
Address: Dirección:	
Phone: Teléfono:	
<i>I certify that I have read the instructions in the proper use of the product:</i> <i>Certifico que he leído las instrucciones sobre el uso correcto de este producto:</i>	
Signature: Firma:	
Seller address: Vendedor:	Hecsan, Inc. 5828 Sebastian Place, STE 104 San Antonio, TX 78249

Before requesting services for repairs, please read the instructions carefully. Please fill in all blanks. For complaints regarding the product, please contact Hecsan at custserv@hecsaninc.com.

Services are provided without charge during the warranty period for defects occurring under proper use of the product and caused from manufacturing defects. Charges shall be assessed for services related to defects from improper repair, disassembling, as well as improper or careless handling of the product, lack of signature or uncertified revision of Certificate of Warranty, or uncontrollable disasters such as fire or flood.

Antes de solicitar servicio de reparación, haga el favor de leer las instrucciones cuidadosamente. Por favor responda todas las preguntas. Para comentarios sobre el producto, favor de escribir a Hecsan, a custserv@hecsaninc.com

Los servicios por problemas causados por defectos de fabricación que se presenten al hacer uso apropiado del producto durante el período de garantía, no tienen costo. Se aplicará un cargo por los servicios relacionados con problemas causados por reparaciones indebidas, por desarmar el producto, así como por el manejo descuidado o inadecuado del producto, falta de firma, modificación no certificada al Certificado de Garantía, o por desastres incontrolables, tales como incendio o inundación